



凤凰文库
智库系列

经营智库

成熟组织的实务指南

[美] 雷蒙德·J. 斯特鲁伊克 著

李刚 等译 陆扬 校

Managing Think Tanks

Practical Guidance for Maturing Organizations

 江苏人民出版社

江苏省社会科学后期资助项目《智库管理——成熟组织的实务指南》

经营智库

成熟组织的实务指南

[美] 雷蒙德·J. 斯特鲁伊克 著
李刚 等译 陆扬 校

 江苏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

经营智库:成熟组织的实务指南/(美)斯特鲁伊克(Struyk, R. J.)著;李刚等译. —南京:江苏人民出版社, 2015. 10

(凤凰文库·智库系列)

书名原文: Managing Think Tanks: Practical Guidance for Maturing Organizations

ISBN 978-7-214-16623-4

I. ①经… II. ①斯… ②李… III. ①咨询机构—经营管理 IV. ①C932.82

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 229503 号

书 名 经营智库

著 者 [美]雷蒙德·J. 斯特鲁伊克

译 者 李 刚 等

校 者 陆 扬

责任编辑 卞清波

装帧设计 刘葶葶

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司
江苏人民出版社

出版社地址 南京市湖南路 1 号 A 楼, 邮编: 210009

出版社网址 <http://www.jspph.com>
<http://jsrmcbs.tmall.com>

经 销 凤凰出版传媒股份有限公司

照 排 江苏凤凰制版有限公司

印 刷 江苏凤凰通达印刷有限公司

开 本 718 毫米×1000 毫米 1/16

印 张 21.5 插页 4

字 数 300 千字

版 次 2015 年 10 月第 1 版 2015 年 10 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 978-7-214-16623-4

定 价 45.00 元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向承印厂调换)



凤凰文库
PHOENIX LIBRARY

凤凰出版传媒集团
PHOENIX PUBLISHING & MEDIA GROUP

凤凰文库·智库系列

项目总监 徐 海

项目执行 卞清波

出版说明

要支撑起一个强大的现代化国家,除了经济、政治、社会、制度等力量之外,还需要先进的、强有力的文化力量。凤凰文库的出版宗旨是:忠实记载当代国内外尤其是中国改革开放以来的学术、思想和理论成果,促进中外文化的交流,为推动我国先进文化建设和中国特色社会主义建设,提供丰富的实践总结、珍贵的价值理念、有益的学术参考和创新的思想理论资源。

凤凰文库将致力于人类文化的高端和前沿,放眼世界,具有全球胸怀和国际视野。经济全球化的背后是不同文化的冲撞与交融,是不同思想的激荡与扬弃,是不同文明的竞争和共存。从历史进化的角度来看,交融、扬弃、共存是大趋势,一个民族、一个国家总是在坚持自我特质的同时,向其他民族、其他国家吸取异质文化的养分,从而与时俱进,发展壮大。文库将积极采撷当今世界优秀文化成果,成为中外文化交流的桥梁。

凤凰文库将致力于中国特色社会主义和现代化的建设,面向全国,具有时代精神和中国气派。中国工业化、城市化、市场化、国际化的背后是国民素质的现代化,是现代文明的培育,是先进文化的发展。在建设中国特色社会主义的伟大进程中,中华民族必将展示新的实践,产生新的经验,形成新的学术、思想和理论成果。文库将展现中国现代化的新实践和

新总结,成为中国学术界、思想界和理论界创新平台。

凤凰文库的基本特征是:围绕建设中国特色社会主义,实现社会主义现代化这个中心,立足传播新知识,介绍新思潮,树立新观念,建设新学科,着力出版当代国内外社会科学、人文学科的最新成果,同时也注重推出以新的形式、新的观念呈现我国传统思想文化和历史的优秀作品,从而把引进吸收和自主创新结合起来,并促进传统优秀文化的现代转型。

凤凰文库努力实现知识学术传播和思想理论创新的融合,以若干主题系列的形式呈现,并且是一个开放式的结构。它将围绕马克思主义研究及其中国化、政治学、哲学、宗教、人文与社会、海外中国研究、当代思想前沿、教育理论、艺术理论等领域设计规划主题系列,并不断在内容上加以充实;同时,文库还将围绕社会科学、人文学科、科学文化领域的新问题、新动向,分批设计规划出新的主题系列,增强文库思想的活力和学术的丰富性。

从中国由农业文明向工业文明转型、由传统社会走向现代社会这样一个大视角出发,从中国现代化在世界现代化浪潮中的独特性出发,中国已经并将更加鲜明地表现自己特有的实践、经验和路径,形成独特的学术和创新的思想和理论,这是我们出版凤凰文库的信心之所在。因此,我们相信,在全国学术界、思想界、理论界的支持和参与下,在广大读者的帮助和关心下,凤凰文库一定会成为深为社会各界欢迎的大型丛书,在中国经济建设、政治建设、文化建设、社会建设中,实现凤凰出版人的历史责任和使命。

译者序

自2015年1月20日中共中央办公厅、国务院办公厅印发《加强中国特色新型智库建设的意见》以来,中国哲学社会科学界进入了“智库时代”,新型智库建设成为许多研讨会的议题。但是,目前许多讨论还集中于宏观的智库理论与外部治理问题,对于智库的内部治理问题,比如组织架构、运营制度、业务流程、绩效考核、人事管理、成本控制等,鲜有深入的研究。鉴于此,我们组织力量翻译了美国著名智库管理专家和住房政策专家斯特鲁伊克博士的《经营智库——成熟组织的实务指南》。全书共有12章,全面介绍了员工培训、质量控制、成果沟通、组织架构、工作计划、赢得政府合同、财务管理、团队组建模式等智库管理问题。尤其可贵的是《经营智库》在讨论这些问题时都是基于案例,实实在在地告诉智库领导者如何管理经营智库。8个附录涵盖了智库管理中常用的各种表单,这对我国新型智库的内部管理制度设计非常有帮助。正因为实用,该书在西方出版后很快成为智库界的“管理指南”。本书是根据第2版翻译的。

我们认为,新型智库建设的理论问题可以在多学科视野中继续探讨,而当务之急是要为智库实务界提供切实的管理知识,这也是我们翻译这本书的初衷。书中介绍的虽然是西方和东欧国家智库管理的经验,但是,只要是新型智库,全世界在智库管理上应该具有一些共同的规律、认知和模式。因此,这本书对当下中国新型智库建设肯定有相当大的参考价值。

本书初稿由南京大学中国智库研究与评价中心的团队集体翻译,然后由我根据原文逐字逐句校读定稿。凤凰出版社陆扬女士校阅了书稿的主要章节,提出了许多宝贵意见。各章和附录的翻译者如下:

李 刚	第 1 章
陈媛媛	第 4、10 章,附录 H
庆海涛	第 2 章
马密坤	前言,第 11、12 章,附录 A(3—4)
薛 蕾	第 6 章,附录 A(1—2)
黄松菲	第 8 章,附录 D、E
孔 放	第 3、7 章,附录 B、C
黄丽雯	第 5、9 章,附录 F、G

马密坤承担了后期繁琐的书稿编辑工作。薛蕾负责与斯特鲁伊克博士的联络工作。附表 1、2 由黄丽雯编制。原书中的机构和人名除了约定俗成的译法之外,我们均严格依据商务印书馆出版的《英语姓名译名手册》翻译成中文。

整个翻译过程历时一年,我们抱着把本书做成精品的愿望,精益求精,力求至善。但是,古人云,校书如扫落叶,随扫随生。翻译也是如此,每一轮修改都能发现瑕疵。希望读者多提宝贵意见,以便新版修改。全书由我组织翻译定稿,故错漏责任由本人承担。

本书翻译得到了许多人的帮助。斯特鲁伊克博士不厌其烦地回复了我们很多邮件,答复我们拿捏不准的疑问。江苏省哲学社会科学规划办公室的尚庆飞主任、汪桥红副主任、许佃兵副主任也对此项工作给予了大力支持。在此一并致谢。

李 刚

2015 年 9 月 19 日 凌晨 于南大和园寓所

城市研究所

城市研究所于1968年成立于华盛顿,是一个非营利的、无党派的政策研究与教育机构。其宗旨在于调查和研究国家面临的社会、经济、管理方面的问题,并对解决这些难题的官方和非官方的方法进行评估。该研究所通过出版物、网站、大众媒体、研讨会和论坛宣传其研究成果。

为了引导符合公众利益的决策制定,研究员们通过广泛的概念性研究、行政管理和技术辅助等一系列工作贡献了大量知识。

研究所出版物中表达的结论和观点均属于作者们自己的观点,而不代表政府官员、研究所董事会、顾问团,或者任何对研究所提供资金支持的机构或组织的观点。

地方政府和公共服务改革倡议

“地方政府与公共服务改革倡议”(LGI)本来是布达佩斯开放社会研究所(OSI)开创的一个地区性项目,后来发展成为一个致力于为中欧和东欧(CEE)国家以及新独立国家(NIS)实施良好政府治理提供帮助,并能为地方政府提供资金支持的国际化组织。LGI 力图通过以下方式完成自身使命:发起研究活动,支持在权力下放、公共政策制定和公共管理改革领域内相关活动的开发和运行。

现在,多个项目正在捷克共和国到蒙古国之间的广阔区域如火如荼地进行着,伴随着这些项目的开展,LGI 也努力尝试着通过多种类型的活动来实现其目标。LGI 支持机构间的区域网络,并支持那些从事政策分析、政策改革培训、政策宣传的专业人才。LGI 也会参与政策研究活动,并传播那些有助于解决当地政府面临问题的研究成果。同时,LGI 还能够提供技术辅助并为索罗斯基金会提供专业指导。此外,LGI 不仅可以为其影响区域内的政策研究中心和智库提供支持,而且还出版图书、研究成果和讨论文稿,内容涉及在公共政策制定领域的权力下放以及在此转变过程中获取的经验。这些出版物都被用来开发培训课程以及组织培训项目。

第二版前言

不管在贫穷国家还是在高度工业化的国家,公共政策研究机构的发展都是一个循序渐进的过程。如果研究机构的发展动力不能持久,这种进步往往会很快逆转为倒退。世界各地的政府都亟需更好的建议来解决政策方案的选择和实施策略这一问题。2002年LGI和城市研究所共同推出了《经营智库》一书的第一版,自此之后,智库继续扮演着为政府提供政策分析和建议这一角色。智库提供的大多数建议都具有很高的技术含量,这需要复杂的数据库做支撑,还需要具备很强的分析能力以及理解和运用经济和制度理论的能力。智库认为,他们的建议对包括政府在内的广大利益相关者来说,必须既是专业可靠的又是易于推销的。欧洲和美国各级政府在公共政策制定和实施方面失败的案例日益增多,这些经验表明政府需要更多切实可行的政策建议和见解,这样才会有助于它们真正地去倾听和接受正确的建议。

政策研究型智库自身并不能进行社会治理,它们只能提供政策建议。为了向政府提供更好的、更易被采纳的建议,智库也需要切实可行的建议来提高自身的能力。在本书第二版中,作者再次就智库管理、发展和运营为大家提供了一个实用手册指南。他划分了智库发展的三个阶段。处于第一发展阶段时,智库的全职研究员通常少于10个,只拥有低水平的研究活动和少数的资助方。发展到第二阶段时,智库的员工数量会增加,也会有更多的资助方和客户,并将致力于更加专业化的研究和教育活动。第三阶段是智库发展的最高阶段。在经济合作与发展组织(OECD)国家,有一大批处于第三阶段的智库,比如布鲁金斯学会(美)和经济研究所(德)。

本书将用户锁定于那些就职于第一、第二发展阶段智库的员工,以及这些智库的资助方,比如双边和多边资助方。从本书中可以学到的实用技能包括如何激励员工使之高效多产、控制研究成果质量、在竞争中赢得政府合同、确定能使审计员满意的间接成本分摊率、沟通研究成果以及生成对高级管理层有用的信息。尽管本书第一版问世已有四年之久,但关于智库管理的实用性著作还是很少见。对于独联体/中东欧地区的智库来说,虽然它们的功能和非政府组织、咨询公司、基金会的某些功能是重叠的,但二者却有着截然不同的使命、员工结构和客户源。智库需要属于它们自己的实用的管理上的指导,本书将继续填补这一空白。

《经营智库》一书的第一版已全部售罄,而且后续订单一直在源源不断地增长。面对这一市场需求,LGI感到十分欣慰。在此背景下,LGI和城市研究所再次携手,共同推出了《经营智库》一书的第二版(增订本)。

乔治·M. 格斯

研究主管,LGI(2004—)

第一版前言

中东欧国家经过十年的发展转变,公共部门改革面临的形势变得更加错综复杂。决策制定者必须能够把握住国内立法、组织、管理方面的变革和合理的、有效的变革需求之间的平衡。在公共政策制定过程中需要有一个专业的可选方案作参考,这一政策过程不仅要考虑到那些总是会涉及到的众多参与方,还要考虑其对制度和财政方面的影响,这些影响对政策的成功制定是至关重要的。

为了满足这一突出需求,顾问和咨询机构必须改善它们的专业服务。国内的智库和政策研究机构经常需要参与政策制定。一般来说,随着这些智库规模和活动范围的扩大,它们的组织和管理也会受到自身发展的影响,这种影响对智库究竟是有利的还是有害的?问题的答案仍然存疑。除了刚才提及的专业化发展,智库管理体制和领导班子方面的问题对其成功发展和升级也是至关重要的。

对于一个运行良好的智库来说,维持其日常经营的管理职责包括员工激励、质量控制、与委员会的合作、对外沟通等。本书对上述职责和其他内部管理任务进行了综合论述,这些内部任务包括培养团队领导者、计算间接成本和开创新的咨询项目。本书通过大量实例向中东欧国家的读者证明了书中观点的可信度。

政策研究机构和智库一直都是开放社会研究所(OSI)“地方政府和公共服务改革倡议”(LGI)关注的焦点。LGI 不仅为专业网络提供资金和制度保障,为政策制定者提供建议和培训,而且最近还新设立了一个关于开发政策研究机构的重大项目。LGI 提出公共政策倡议目标是影响那些开展专业咨

询活动的高效率的机构。LGI 为政策研究中心设立了专门的项目,参与其中的研究中心会接受 LGI 提供的针对组织发展的培训,学习如何向欧盟撰写提案,而且已经启动了与 LGI 共同合作的政策研究项目。这些公共政策研究中心还通过一对一指导计划从同行获得了大量的宝贵经验,这一计划沟通了它们与西欧相应智库之间的联系。LGI 最新出版了指导手册——《书写有效的政策文稿》,目标就是提高它们工作的专业质量。

这本关于如何经营智库的出版物高度契合了管理与政策相互交叉的这一主题。雷蒙德·J. 斯特鲁伊克是研究中欧和东欧政策发展方面的前沿专家,他利用自己在该领域中累积的经验为政策研究机构提供了切实可行的建议。这本书是 LGI 与城市研究所合作推出的作品,我们希望它能推进双方将来在其他研究和发展项目的合作。

加博尔·皮泰里

研究主任,LGI(2000—2004)

序 言

我写这本书的最初灵感来自我和城市经济研究所(IUE)合作的经验,它是1995年创办于莫斯科的一家智库。IUE的六个创始人曾经是我的团队成员,我们在俄罗斯一起参加过一个大的技术合作工程。我当时是城市研究所的一名常驻顾问——城市研究所是坐落于华盛顿特区的一个成熟智库。为了帮助IUE确立牢固的创建基础,在后来的三年时间内,我将自己的工作和IUE的经营管理紧密联系起来。在这段时间内,我努力搜集与智库经营管理相关的文献材料,最后竟一无所获!

从1990年到今天(出版时间为2005年),我已经对东欧和独联体国家(EE-CIS)中的超过15家智库进行访问,或与它们有过合作关系。有时这种合作关系是相当紧张的,一场讨论往往会转变成对管理现状的批评与质询,比如如何确定能使资助方审计员可以接受的间接成本分摊率。我原本想做更多,而不仅仅只是在与智库人员面对面交流的时候给出建议。但是,我又一次因为缺乏可用的书面指导材料而受挫。

对智库经营管理信息的需求与此类信息匮乏之间的矛盾,为我提供了强大的书写动力,于是我决定要写一本书介绍优秀的智库经营管理实践。我认为如果我能够记录下智库的实际经营管理模式,再介绍一些初级阶段智库经营管理实践的系统信息和一些好的实践案例,那这本书将会更具有实有价值,也更令人信服。为了这个目的,从2000年到2001年这段时间,一旦时间允许,我就针对智库经营管理的具体方面开展系列调查。大多数调查都是面对面的访谈,但有一个是通过电子邮件开展的问卷调查。这些优秀的营利性企业、非营利组织和智库运用到管理实践上的信息和数据,成为

编写这本指南的基础。

我绝大部分的工作生活都是在智库中度过的——最开始是在国家经济研究所,然后在城市研究所。因此我有机会在这些机构内部观察它们的经营管理实践,我还通过几年前的一个调查项目从10个其他欧洲智库那里收集了相关信息。这些数据使我确信许多欧洲智库在很多方面的经营管理都很有效,而且我也相信这些先进的管理实践是值得分享的,以便为其他智库提供参考价值。

本书是专门为世界各地那些“年轻”的小规模的智库编写的,而且对于那些处于转型期国家或新兴经济体的智库来说,这本书也可能具有非常重要的价值。然而,我相信即使是工业化国家中那些历史悠久的智库,也能够从一些先进的经验中获益。这本书还能够为那些同智库有合作关系的基金会、双边和多边资助机构提供指导。研究和技术辅助项目的资助者常常会低估对智库发展进行小额投资所带来的回报,本书可以使这种观念得以改变,使资助方认识到对智库管理进行投资的重要性。本书也会让资助方意识到同它们合作的智库在管理中存在的局限性,书中的信息是解决这些问题的基础。

本书的第二版增添了三章新内容,这是为了响应一些智库领导者们的建议,他们都曾是我的工作伙伴。而且,我在多家政策研究机构工作时也发现人们对这一方面信息的需求,所以很有必要将这三章新内容增加进来。另外,我对其他几章的内容也进行了修改和扩充。除了新增章节中的材料,我既没有收集新材料也没有更新数据,第一版呈现的关于东欧和独联体国家智库的管理实践信息在第二版中仍保持原样。毫无疑问,这些智库组织必然会随着时间而强化其管理实践。我们鼓励读者把书中案例当成能在理论上呈现出来的例子,而不是把它们看作某个智库在目前现实中实践情况。

我想对一些人和组织表示感谢,在我准备这本书期间他们的帮助起到了非常关键的作用。首先,我要感谢的是对我工作积极配合的20多家智库的工作人员,他们为这本书的编写参与了好几次实践调查。我在多家智库都与同行就管理主题开展过拓展式讨论,这也使我获益良多,其中既包括调查中的一部分正式访谈,也包括其他形式的交流。我最大的“人情债”是城